

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ГРАД ЗРЕЊАНИН  
**ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА**

Број:

Дана: 22.05.2013.

Зрењанин

## ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРУ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Имајући у виду да на територији града Зрењанина у службеној употреби су и језици националних мањина: мађарски, румунски и словачки језик и њихова писма, као и чињенице да је позитивним прописима на јасан начин регулисана службена употреба језика и писама националних мањина, овај орган је још 21.07.2009. године препоручио свим јавним предузећима и јавним установама чији је оснивач град Зрењанин да њихове називе на седиштима, другим објектима и печатима исписују и на језицима националних мањина чији је језик у службеној употреби на територији града Зрењанина, према њиховој традицији и правопису и то тако да називи на мађарском, румунском и словачком језику буду исписани после текста на српском језику испод или десно од њега, у истом облику и истом величином слова.

У поступку контроле начина примене ове препоруке посетили смо, између осталог, и Културни центар Зрењанин и том приликом нам је од стране директора Културног центра предочено да они одбијају да назив на печату буде исписан и на језицима националних мањина, те да за такав став имају подршку Покрајинског секретаријата за образовање, управу и националне заједнице.

И заиста, у допису број 128-031-129/2012 од 29.10.2012. године који је Покрајински секретаријат за образовање, управу и националне заједнице упутио Културном центру Зрењанин, између осталог, стоји следеће: „Увидом у фотокопију Статута Ваше установе, коју сте накнадно доставили уз захтев за давање мишљења утврђено је да у оквиру делокруга установе нема јавних овлашћења која се поверавају законом, те да услед тога нисте у обавези да усклађујете садржину и изглед свог печата са Законом о печату државних и других органа, САМИМ ТИМ НИ ДА ТЕКСТ ПЕЧАТА ИСПИСУЈЕТЕ НА ЈЕЗИЦИМА НАЦИОНАЛНИХ МАЊИНА КОЈИ СУ У СЛУЖБЕНОЈ УПОТРЕБИ НА ТЕРИТОРИЈИ ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ГДЕ УСТАНОВА ИМА СЕДИШТЕ“. (ја сам подвукао)

Не верујући да у службеном акту једног секретаријата, који у свом називу чак садржи речи „националне заједнице“, може стајати једна таква формулација, неколико пута смо прочитали текст дописа, али сваки пут нисмо могли закључити ништа друго до да Покрајински секретаријат за образовање, управу и националне заједнице саветује да се не примењују прописи о службеној употреби језика и писама националних мањина.

Полазећи од тога да мишљење органа управе није извор права, али да ће се на једно такво мишљење позивати они који сеprotиве поштовању права националних мањина, да се мишљењем било ког органа управе не могу једноставно обесмишљавати прописи о правима националних мањина, нити се достигнути ниво људских и мањинских права може смањивати, апелујемо на Вас да још једном извршите анализу датог мишљења и да након тога Културном центру Зрењанин упутите ново мишљење које би било засновано на закону и у којем би одредбе о људским и мањинским правима биле тумачене у корист унапређења вредности демократског друштва, сагласно важећим међународним стандардима људских и мањинских права.

У супротном бисте и даље рушили не само наш ауторитет, већ и ауторитет свих оних, знаних и незнаних, који се залажу за доследно спровођење прописа о правима националних мањина, а у крајњој инстанци би био доведен у питање и Ваш ауторитет и кредибилитет што Вам, верујемо, није циљ.

С поштовањем

ЗАМЕНИК  
ЗАШТИТНИКА ГРАЂАНА  
Трајан Панкарићан